EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 7.2.2012
COM(2012) 47 final

2012/0021 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča glede predlogov za spremembo prilog II in III k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju Konvencije o varstvu morskega okolja in obalnih območij v Sredozemskem morju, ki ga bo Evropska unija zastopala na sedemnajstem zasedanju pogodbenic

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

(1) Namen Konvencije o varstvu morskega okolja in obalnih območij v Sredozemskem morju (Barcelonska konvencija) je preprečiti, zmanjšati in v čim večji meri odpraviti onesnaženje območja Sredozemskega morja ter varovati in izboljšati morsko okolje na tem območju in tako prispevati k njegovemu trajnostnemu razvoju. Konvencija je medvladna pogodba, sprejeta kot program regionalnih morij v okviru Programa Združenih narodov za okolje. Evropska unija je od leta 1977 pogodbenica Barcelonske konvencije[1] in je leta 1999 sklenila Protokol o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju skupaj s prilogami k navedenemu protokolu[2].

(2) Zbor pogodbenic je organ odločanja Konvencije, ki lahko na podlagi sprememb, ki jih predlagajo pogodbenice, po potrebi sprejme, preuči in spremeni priloge h Konvenciji ali njenim protokolom. Predloženi so bili številni predlogi za spremembo prilog II in III Protokola. Ti predlogi so bili predloženi v oceno na sestanku nacionalnih kontaktnih točk v mestu Marseille (Francija) od 17. do 20. maja 2011, da bi bili nato sprejeti na sedemnajstem zasedanju pogodbenic Barcelonske konvencije in njenih protokolov, ki bo v Parizu (Francija) od 8. do 10. februarja 2012.

(3) Sprememba prilog Protokola v skladu s členom 17 Konvencije in člena 14(1) Protokola za vse pogodbenice Protokola, razen za tiste, ki spremembe niso sprejele in so o tem pisno obvestile depozitarja, začne veljati ob izteku obdobja, ki ga določijo zadevne pogodbenice, ko spremembo sprejmejo. Zato mora Svet na podlagi člena 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) sprejeti sklep o določitvi stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo na sedemnajstem zasedanju pogodbenic. Sekretariat Konvencije je na svojem sestanku kontaktnih točk leta 2011 v mestu Marseille (Francija) predlagal prenos desetih vrst morskih psov iz Priloge III v Prilogo II. Od teh desetih vrst bi morali dve (*Galeorinus galeus* in *Isurus oxirhincus*) ostati v Prilogi III, saj bo ICCAT pregledal stanje njunega staleža med svojim prihodnjim letnim srečanjem. Tudi zadnji dve vrsti skatov (*Leucoraja circularis* in *L. melitensis*) bi morali ostati v Prilogi III, a hkrati biti deležni posebne pozornosti. Treba je sprejeti ukrepe, s katerimi bi lahko zbrali več podatkov o skatih in tako pridobili ustrezno znanstveno mnenje za obravnavo njunega morebitnega poznejšega prenosa v Prilogo II.

(4) Med predlogi za spremembe ni nobenega, ki bi zahteval spremembo prava Unije. Predlogi niso v nasprotju z direktivama o pticah[3] in habitatih[4] ali skupno ribiško politiko (SRP)[5]. Unija mora te predloge podpreti iz naslednjih razlogov: (1) ker so znanstveno utemeljeni, (2) zaradi usklajenosti med svojimi notranjimi in zunanjimi

---

1 Sklep Sveta 77/585/EGS z dne 25. julija 1977 o sklenitvi Konvencije o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaženjem in Protokola o preprečevanju onesnaženja Sredozemskega morja zaradi odmetavanja z ladij in zrakoplovov, UL L 240, 19.9.1977, str. 1.

2 Sklep Sveta 1999/800/ES z dne 22. oktobra 1999 o sklenitvi Protokola o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju ter o sprejetju prilog k navedenemu protokolu (Barcelonska konvencija), UL L 322, 14.12.1999, str. 1.

3 Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic, UL L 20, 26.1.2010, str. 7–25.

4 Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst, UL L 206, 22.7.1992, str. 7.

5 Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike, UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

ukrepi in (3) ker je EU je zavezana mednarodnemu sodelovanju za zaščito biološke raznovrstnosti v skladu s členom 5 Konvencije ZN o biološki raznovrstnosti, v skladu s sporazumi, sklenjenimi v času zadnje konference pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti v mestu Nagoya leta 2010, in ciljem, dogovorjenim na Svetovnem vrhu o trajnostnem razvoju, „da se do leta 2010 znatno zmanjša sedanje izginjanje biološke raznovrstnosti“.

Glede na zgoraj navedeno mora Unija na sedemnajstem zasedanju pogodbenic Barcelonske konvencije podpreti sprejem spremembe prilog.

2012/0021 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča glede predlogov za spremembo prilog II in III k Protokolu o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju Konvencije o varstvu morskega okolja in obalnih območij v Sredozemskem morju, ki ga bo Evropska unija zastopala na sedemnajstem zasedanju pogodbenic

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije[6],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) EU je pogodbenica Konvencije o varstvu morskega okolja in obalnih območij v Sredozemskem morju[7] (v nadaljevanju: Barcelonska konvencija) ter pogodbenica Protokola o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju ter prilog k navedenemu protokolu[8] (v nadaljevanju: Protokol).

(2) Zbor pogodbenic je organ odločanja Konvencije in lahko med drugim po potrebi spremeni priloge h Konvenciji in njenim protokolom. Sprememba prilog Protokola v skladu s členom 17 Barcelonske konvencije in člena 14(1) Protokola za vse pogodbenice Protokola, razen za tiste, ki so depozitarja pisno obvestile, da spremembe ne morejo odobriti, začne veljati ob izteku obdobja, ki ga določijo pogodbenice, ko sprejmejo spremembo.

(3) Sekretariat Konvencije je za sedemnajsto zasedanje pogodbenic Barcelonske konvencije in njenih protokolov, ki bo v Parizu (Francija) od 8. do 10. februarja 2012, predstavil predloge za boljšo zaščito več dodatnih vrst s spremembo prilog II in III Protokola.

---

6 UL C […], […], str. […].

7 Sklep Sveta 77/585/EGS z dne 25. julija 1977 o sklenitvi Konvencije o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaženjem in Protokola o preprečevanju onesnaženja Sredozemskega morja zaradi odmetavanja z ladij in zrakoplovov, UL L 240, 19.9.1977, str. 1.

8 Sklep Sveta 1999/800/ES z dne 22. oktobra 1999 o sklenitvi Protokola o posebej zavarovanih območjih in biotski raznovrstnosti v Sredozemlju ter o sprejetju prilog k navedenemu protokolu (Barcelonska konvencija), UL L 322, 14.12.1999, str. 1.

(4) Med predlogi za spremembe ni nobenega, ki bi zahteval spremembo prava Unije.

(5) EU mora podpreti nekatere od teh predlogov, saj so znanstveno utemeljeni, v skladu s pravom Unije, z njeno zavezanostjo mednarodnemu sodelovanju za zaščito biotske raznovrstnosti, s členom 5 Konvencije ZN o biološki raznovrstnosti[9] in s ciljem, dogovorjenim leta 2010 na Konvenciji o biološki raznovrstnosti, da se do leta 2020 znatno zmanjša sedanje izginjanje biotske raznovrstnosti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Na sedemnajstem zasedanju pogodbenic Barcelonske konvencije in njenih protokolov bo Evropska komisija pri glasovanju o predlogih za zaščito več vrst z njihovim prenosom iz Priloge III v Prilogo II Protokola predstavila naslednje stališče Evropske unije.

Evropska komisija bo podprla vključitev naslednjih vrst v Prilogo II Protokola in njihov izbris iz Priloge III:

(a) *Lamna nasus* (Bonnaterre*, 1788)*;

*(b) Rhinobatos cemiculus (*Saint-Hilaire*, 1817);*

*(c) Rhinobatos rhinobatos (*Linnaeus*, 1758);*

(d) *Sphyrna lewini* (Griffith & Smith, 1834);

(e) *Sphyrna mokarran* (Rüppell, 1837);

(f) *Sphyrna zygaena* (Linnaeus, 1758).

Člen 2

Ta sklep začne veljati […].

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik
[...]

[9] Sklep Sveta 93/626/EGS z dne 25. oktobra 1993 o sklenitvi Konvencije o biološki raznovrstnosti, UL L 309, 13.12.1993, str. 1.